

Digest of CU Mass Mailings (22/10/2010)

Title: CUSIS Release 2 Went Live 第二階段中大學生信息系統現已投入服務

Dispatching Date: 22 Oct 2010

Sender: CUSIS Project Team - cusis@cuhk.edu.hk

Target Recipients: All Staff and Students

<<< The English version of this e-mail follows the Chinese one >>>

各位同事和同學：

第二階段中大學生信息系統(CUSIS)的各項升級及轉換資料等作業經已於 2010 年 10 月 22 日完成。CUSIS 的各項功能現已恢復運作，而新增之服務亦已投入服務。

- 學生可使用便捷之查閱修業要求及進度系統*，更改修讀課程(申報/更改專修範圍)以及網上申請系統（豁免科目及學分，交流生計劃及獎助學金）；
- 教員則可利用新增的成績記錄系統及成績分佈報告，更有效地管理評級；
- 校友可通過其 MyCUHK 帳戶於網上申請服務及登記活動，與中大保持更緊密的聯繫（校友將於十月下旬始收到其「校友編號」，其後可於 MyCUHK 首頁啟動帳戶）；
- 行政人員得以使用全面運作的 CUSIS 系統更方便地獲得資訊，提昇評估程序及聯絡工作的效率。

CUSIS 項目團隊將會在 11 月為新增的 CUSIS 功能(包括教職員使用的成績記錄系統、以及同學使用的查閱修業要求系統與更改修讀課程功能)推出網上自學課程，而相關詳情及安排將於稍後公佈。

有關 CUSIS 計劃及全新的 MyCUHK 詳情，請瀏覽 CUSIS 網頁
(<http://www.cuhk.edu.hk/cusis>) 或與項目團隊聯絡：cusis@cuhk.edu.hk。

謝謝。

香港中文大學 CUSIS 項目團隊

*研究生版本將於稍後推出。

Dear fellow colleagues and students,

Upgrades and data conversions for the Chinese University Student Information System (CUSIS) Release 2 have been completed on 22 October 2010. CUSIS functions are now resumed with new functions including,

- The academic advisement*, program change (declaration/change of concentration) and the online application systems (for course and unit exemptions, exchange, scholarship and financial aid) would offer more effective services to students;
- The new Gradebook function and grade distribution report would facilitate grade management of teaching staff;
- Alumni can maintain closer bonding to CUHK by using their new MyCUHK accounts to register university events and access alumni services (Alumni will receive their "Alumni ID" beginning late October for initialization of accounts in the front page of MyCUHK);
- With the full CUSIS implementation, information would be more accessible for administrative staff to manage academic assessment processes and communicate with students and alumni efficiently.

CUSIS Project Team will launch Computer-Based Training (CBT) for the new CUSIS functions (including Gradebook function for teaching staff, and academic advisement and program change for students) in November. You will receive notification for relevant information and arrangements in due course.

For more details about CUSIS, please visit the CUSIS website (<http://www.cuhk.edu.hk/cusis>) or contact the CUSIS Project Team at cusis@cuhk.edu.hk.

Thank you for your attention.

CUSIS Project Team
The Chinese University of Hong Kong

*postgraduate version will be available soon.